

MUNDO INVERTIDO

O, ¿QUÉ SABEMOS SOBRE LA BELLEZA?



ПЕРЕВЕРНУТЫЙ МИР ИЛИ ЧТО МЫ ЗНАЕМ О КРАСОТЕ

Текст / Texto: Ирина Ступченко / Irina Stupchenko

Фото / Foto: Архив пресс-службы AES+F / Archivo de prensa de AES+F

Одна из наиболее успешных российских арт-групп AES+F знаменита не только в России, но и во всем мире. Выставки художников проходили во Франции, Италии, Германии, США, Новой Зеландии, Китае — по всему миру. Название творческого коллектива — аббревиатура, образованная из первых букв фамилий его участников: Татьяны Арзамасовой, Льва Евзовича, Евгения Святского и Владимира Фридкиса. В прошлом 2015 году группа AES+F представила в параллельной программе Венецианской биеннале свой новый проект *Inverso Mundus* или «Перевернутый мир», созданный при генеральной поддержке

Blavatnik Family Foundation (США), Faena Art Foundation (Аргентина) и в сотрудничестве с Fortuny (Италия-США), PhotoFactory (Россия) и Triumph Gallery (Россия). И именно с этим проектом они приехали в Барселону на персональную выставку, которая проходит в галерее Senda с 27 мая по 2 июля. Работая в разных жанрах, но преимущественно с видеоинсталляциями и картинами — цифровыми коллажами, AES+F в новом проекте интерпретируют абсурдные ситуации средневековых карнавалов для иллюстрации современности, подвергая сомнению незыблемость устоявшихся ценностей.

Uno de los grupos artísticos rusos más conocidos es AES+F, pero no solo en Rusia, sino en el mundo entero. Han realizado exposiciones de artistas en Francia, Italia, Alemania, Estados Unidos, Nueva Zelanda, China..., por todo el mundo. El nombre del colectivo creativo es una abreviatura formada por las primeras letras de los apellidos de sus miembros: Tatiana Arzamasova, Lev Evzovich, Evgeny Svyatsky y Vladimir Fridkes. El pasado año 2015, el grupo AES+F presentó en el programa paralelo de la Bienal de Venecia su nuevo proyecto “Inverso Mundus” o (Mundo invertido), creado con el apoyo de Blavatnik Family Foundation (Estados Unidos), Faena Art Foundation (Argentina) y en colaboración con Fortuny (Italia-EE. UU.), PhotoFactory (Rusia) y Triumph Gallery (Rusia). Y justamente con este proyecto es con el que vinieron a Barcelona con su exposición personal, que se está llevando a cabo en la galería Senda desde el día 27 de mayo al 2 de julio. Al trabajar en distintos géneros, pero sobre todo con las instalaciones de vídeo y cuadros, collages digitales, en su nuevo proyecto AES+F interpreta situaciones absurdas de los carnavales medievales para ilustración del mundo moderno, cuestionando la inviolabilidad de los valores establecidos. Unos días antes de la inauguración de la exposición *Revista Rusa* se ha encontrado con los artistas para hablar de sus caminos creativos, objetivos, el amor por Barcelona y la belleza.

► **Este colectivo creativo lleva existiendo desde finales de los años 1980. ¿Qué es lo que ha motivado para la creación del grupo?**

Nos ha invitado el reconocido director Anatoli Vasiliev para que hagamos una publicidad singular, un álbum conceptual para su primera gira en el extranjero acompañado de

За несколько дней до инаугурации выставки «Русский журнал» встретился с художниками, чтобы поговорить об их творческом пути, целях, любви к Барселоне и красоте.

► **Творческий коллектив существует с конца 80-х годов.**

Что послужило толчком к созданию группы?

Нас пригласил известный режиссер Анатолий Васильев для того, чтобы мы сделали своеобразную рекламу, концептуальный альбом для его первых зарубежных гастролей с эпохальным спектаклем «Серсо» по пьесе Виктора Славкина, повествующей о нескольких поколениях одной русской семьи, начиная с дореволюционных времен. Так как ни я (Лев Евзович), ни Татьяна не были полиграфистами, то мы позвали Евгения Святского для совместного осуществления этого проекта. Мы придумали серию постеров, которые выглядели как страницы семейного альбома, и благодаря Евгению эта история обрела жизнь. Еще на том, докомпьютерном техническом уровне. Многие элементы в ту эпоху создавались вручную, и мы сознательно сделали на это упор. Реклама спектакля стала нашим первым совместным опытом. Так и образовалась группа AES. В середине 90-х годов мы стали работать в жанре фотографии. Тогда-то к нам и присоединился фотограф Владимир Фридкес (в 1995 г.), а группа стала называться AES+F.

► **Расскажите подробнее об участниках группы. Какую роль выполняет каждый отдельно взятый представитель вашего объединения?**

У нас есть разные роли, про которые мы не рассказываем. Самое важное то, что все идеи необязательно рождаются синхронно у всех четверых, хотя и такое тоже бывает, но они обсуждаются и улучшаются совместно. Каждый из нас может делать что-то лучше другого. Именно благодаря этому,

un destacado espectáculo “Serso” de Víctor Slavkin, que habla de varias generaciones de una familia rusa, comenzando desde la época anterior a la revolución. Puesto que ni yo (Lev Evzovich) ni Tatiana, nunca fuimos polígrafistas, llamamos a Evgeny Svyatsky para la realización conjunta de este proyecto. Acabamos creando una serie de carteles que lucían como las páginas de un álbum familiar y gracias a Evgeny esta historia cobró vida. A pesar de estar hechos en aquel nivel técnico anterior a la era informática. Muchos de los elementos en esa época se creaban manualmente, y nosotros deliberadamente pusimos énfasis en ello. La publicidad del espectáculo fue nuestra experiencia conjunta. Y así es cómo se creó el grupo AES. A mediados de los años 1990 comenzamos trabajando en el campo de la fotografía. Es entonces cuando se unió a nosotros el fotógrafo Vladimir Fridkes (en 1995), y el grupo pasó a llamarse AES+F.

► **Por favor, hablemos acerca de los participantes del grupo. ¿Qué función desempeña cada uno de los representantes de su asociación?** Desempeñamos roles distintos, sobre los que no hablamos. Lo

más curioso es que todas las ideas no necesariamente nacen sincrónicamente en los cuatro, aunque eso también ocurre, sino que se discuten y se mejoran conjuntamente. Cada uno de nosotros puede hacer algo mejor que el otro. Pensamos que precisamente gracias a esto aún no nos hemos separado ni peleado, porque cada uno se dedica a hacer lo que más quiere. Y todas las decisiones radicales las tomamos juntos. Aunque a veces bromeamos sobre que a los cuatro nos viene el mismo sueño, y con este sueño comenzamos a trabajar en un nuevo proyecto.

► **¿En qué géneros trabajan? ¿Existe algún género en que le sea más agradable trabajar?**

A lo largo de los últimos años, sobre los escenarios internacionales se nos conoce como autores de proyectos de vídeo de gran formato, se puede decir, vídeoinstalaciones multimedia. Aunque también trabajamos con pinturas, esculturas... No se puede decir que los llamados nuevos proyectos multimedia son el único medio en el que se basa el concepto de nuestro trabajo. Nos importan tanto los medios tradicionales como los nuevos, si permiten expresar ideas.

